

To 神奈川大学 産学連携事業「本の架け橋プロジェクト」 御中

**Certificate of Receipt  
for  
“Smile for All in the World” Program**  
「世界の笑顔」プログラムにおける寄贈物品の受領について

This is to certify that I received donated items as below.

この度、ご寄贈頂いた以下の物品を無事受領致しました事をご報告致します。

**—Picture-story show \* 紙芝居（日本語）日本語初心者向け**

We will fully make use of the donated items in our activity with JICA volunteer. We sincerely appreciate for your cooperation and best wishes for your continued good health and happiness.

ご寄贈頂きました物品は、当機関において JICA 海外協力隊員と共に日々活用させて頂きます。この度のご支援に心より感謝申し上げますと共に、皆様の益々のご健康とご多幸をお祈り申し上げます。



Chroeng Nary  
Director  
Kandal Province  
National Polytechnic Institute Techo Sen

2023年 4月 28 日  
カンダール州  
テチョセン国立工科専門学校  
校長 [REDACTED]

# 神奈川大学 産学連携事業「本の架け橋プロジェクト」 御中

## ～お礼のメッセージ～

この度は「世界の笑顔のためにプログラム」を通じて、  
紙芝居を送って下さり、本当にありがとうございました。  
私の配属されているカンボジアは大の親日国なので、日本から届いた時は本当に喜んでくれました。  
頂いたものは大事に使って役立てていきたいと思います。

## ～任国と任地の情報～

任国：カンボジア

赴任地のテチョセン国立工科専門学校はカンダール州にあります。  
カンダール州は、首都プノンペンをぐるりと取り囲んでいる首都に近い州の一つで、  
プノンペンから車で30分くらいの場所にあります。

## ～寄贈先の情報～

現在、先生約77名と生徒約300名が所属している大きい専門学校の1つです。  
8つの学科（電気、エアコン、建築・溶接、自動車整備、情報通信技術（ICT）、服飾、美容、経営）があり、  
私はIT関連の先生方と一緒にマーケティング部に配属し青少年活動として主に日本語と日本文化を教える  
クラスを担当しています。日本語と日本文化を教えるクラスを行うにあたり、担当の方に相談をしていると  
きに紙芝居や折り紙をやってみるのはどうだろうという話になり、「世界の笑顔のためにプログラム」を知  
りました。

## ～寄贈した時の様子～

写真からもわかるように、とても喜んでくれました。  
ちょうどひらがなを覚えたばかりで、写真では見えにくいですが、  
「ありがとうございます」と書いてくれました。

紙芝居をつけた生徒は、絵がかわいいと言って気に入っている様子で、  
各々「私はこの絵が好き」などみんな楽しそうに教えてくれました。  
もう少し単語を覚えてスムーズに文字が読めるようになったら、生徒に読んでもらおうと思っています。

## ～使用している様子～

実際に紙芝居はもう少し言葉を覚えてからになりますが、  
すでに好みの絵があるので、日本語学習のモチベーションになり、みんな楽しみにしています。



神奈川大学 産学連携事業  
 「本の架け橋プロジェクト」御中  
 ご支援心より感謝  
 申し上げます



អរគុណប្រចាំនូយ  
 ありがとうございました。

19



20

「私はこの絵が好き」と教えてくれました

紙芝居を見て「かわいい」と言って気に入ってくれました。生徒それぞれにお気に入りがあるようです。今はひらがなを覚えてカタカナの練習を始めています。もう少しスマーズに単語が読めるようになったら、生徒たちにお気に入りの紙芝居を読んでもらおうと計画しています。